

KENWOOD

KDC-BT43U KDC-BT33U

CD-RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD-РЕСИВЕР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CD-РЕСИВЕР

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVC KENWOOD Corporation



Изделие изготовлено во Франции

© 2012 JVC KENWOOD Corporation



GET0859-004A (EF)

СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
РАДИОПРИЕМНИК	5
CD / USB / iPod	6
AUX	7
BLUETOOTH®	8
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	11
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	12
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	13
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	13
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	16

Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

⚠ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

- Не используйте устройство USB или проигрыватель iPod/iPhone, если это может отрицательно повлиять на безопасность вождения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.
- Напряжение USB указано на главном устройстве. Для просмотра снимите переднюю панель.

Пульт дистанционного управления (RC-406):

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Литиевый аккумулятор может быть взрывоопасным при неправильной замене. Заменяйте только аккумулятором такого же или эквивалентного типа.
- Блок аккумуляторов или аккумуляторы нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Беречь батареи от детей, хранить в оригинальной упаковке до использования. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.

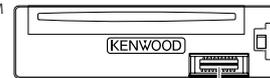
Обслуживание

Чистка устройства: В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

Очистка разъема: Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.

Обращение с дисками:

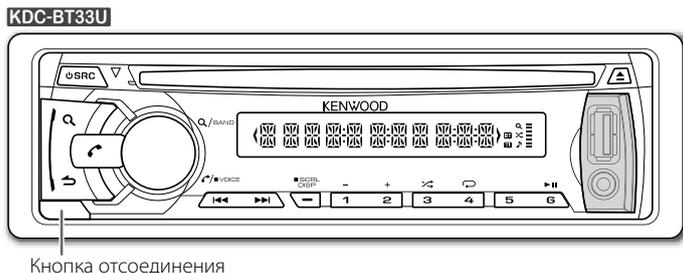
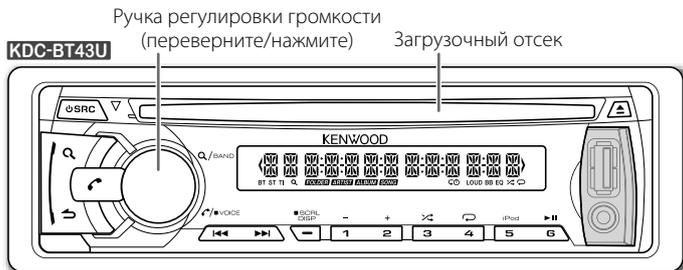
- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т.п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устраните любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.



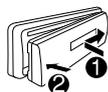
Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

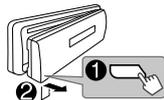
Передняя панель



Прикрепление



Отсоединение



Порядок сброса



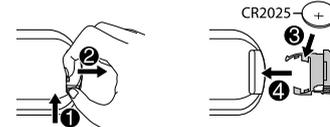
Запрограммированные настройки будут также удалены.

Пульт дистанционного управления (RC-406)

Управлять **KDC-BT43U** можно с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления.

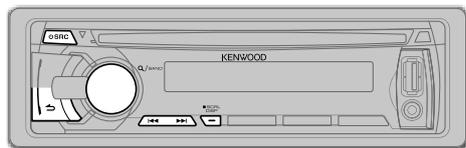


Замена аккумулятора



Задача	Необходимые действия (на передней панели)	Необходимые действия (на пульте дистанционного управления)
Включение питания	Нажмите кнопку SRC . • Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC , чтобы отключить питание. (Нажатие кнопки SRC не включает питание.)
Настройка громкости	Поверните ручку регулировки громкости.	Нажмите кнопку VOL \wedge или VOL \vee . Нажмите кнопку ATT во время проигрывания для уменьшения звука. • Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.
Выберите источник	Нажмите кнопку SRC несколько раз.	Нажмите кнопку SRC несколько раз.
Изменение отображаемой информации	Нажмите кнопку SCRL DISP несколько раз. • Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для прокрутки отображаемой в текущий момент информации.	(недоступно)

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1

Отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости.
- В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз. Отображается надпись "DEMO OFF".

2

Настройка часов

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ], а затем нажмите ее.
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения часа, а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения минут, а затем нажмите ее.
- 7 Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для выхода.

(или)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SCRL DISP** для входа в режим настройки часов напрямую, когда на экране отображаются часы. Затем выполните приведенные выше действия **5** и **6** для настройки часов.

3

Установка начальных настроек

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для перехода в режим [STANDBY].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [INITIAL SET], а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 5 Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для выхода.

• Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

PRESET TYPE	NORMAL/ NORM: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW) ; MIX: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.
KEY BEEP	ON: Включение звука нажатия кнопки. ; OFF: Выключение.
RUSSIAN SET	ON: Имя папки, имя файла, название композиции, имя исполнителя и название альбома отображаются на русском языке (если применимо) ; OFF: Отмена.
P-OFF WAIT	Применимо, только если выключен демонстрационный режим. Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора. ----: Отмена ; 20M: 20 минут ; 40M: 40 минут ; 60M: 60 минут
BUILT-IN AUX/ BUILT IN AUX	ON: Включение варианта AUX при выборе источника. ; OFF: Отключение. (→ 7)
CD READ	1: Автоматическое распознавание диска с аудиофайлами и музыкального компакт-диска. ; 2: Принудительное воспроизведение в качестве музыкального компакт-диска. Во время воспроизведения диска с аудиофайлами звук не слышен.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR/ SUB-W: Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъему "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель).
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM: Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.

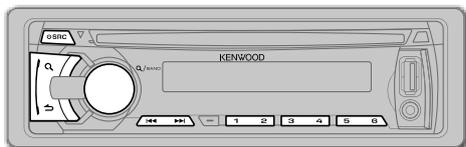
F/W UPDATE

F/W UP xx.xx

YES: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ;
NO: Отмена (обновление не запущено).

Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.:
www.kenwood.com/cs/ce/

РАДИОПРИЕМНИК



По умолчанию: **XX**

Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для выбора источника TUNER.
 - 2 Нажмите кнопку **Q** несколько раз (или кнопку ***AM- / #FM+** на RC-406) для выбора FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
 - 3 Для поиска станции нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** (или **◀◀ / ▶▶ (+)** на RC-406).
- **Порядок сохранения радиостанции:** Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
 - **Порядок выбора сохраненной радиостанции:** Нажмите одну из нумерованных кнопок (1–6) (или нажмите одну из нумерованных кнопок (1–6) на RC-406).

Режим настройки посредством прямого доступа (с помощью RC-406) (для KDC-BT43U)

- 1 Нажмите кнопку ***AM- / #FM+**, чтобы выбрать диапазон частот.
 - 2 Нажмите кнопку **DIRECT** для перехода в режим настройки посредством прямого доступа.
“----” (для FM) или “----” (для MW/ LW) появляется на дисплее.
 - 3 Нажимайте нумерованные кнопки для ввода частоты.
 - 4 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶ (+)** для поиска частоты.
- Для отмены нажмите кнопку **↶**.
 - Режим настройки посредством прямого доступа автоматически выключается, если в течение 10 секунд после действия 3 не выполнено ни одной операции.

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Нажмите кнопку **↶** и удерживайте ее нажатой для выхода.

LOCAL SEEK	ON: Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема. ; OFF: Отмена.
SEEK MODE	Выбор метода настройки для кнопок ◀◀ / ▶▶ . AUTO1: Автоматический поиск станции. ; AUTO2: Поиск предварительно заданной станции. ; MANUAL: Поиск станции вручную.
AUTO MEMORY	YES: Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема. ; NO: Отмена. (Доступно только в том случае, если для параметра [PRESET TYPE] выбрано значение [NORM].) (→ 4)
MONO SET	ON: Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; OFF: Отмена.
PTY SEARCH	Выберите доступный тип программы (см. следующую таблицу), затем нажмите кнопку ◀◀ / ▶▶ для запуска. Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY. Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (ENGLISH / FRENCH / GERMAN), а затем нажмите ее.
TI	ON: Позволяет временно переключить устройство в режим приема сообщений о движении на дорогах. ; OFF: Отмена.
NEWS SET	00M – 90M: Задание времени приема следующей сводки новостей. ; OFF: Отмена.
AF SET	ON: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; OFF: Отмена.
REGIONAL	ON: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления “AF”. ; OFF: Отмена.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON: Автоматический поиск станции, обеспечивающей более высокое качества приема, если текущее качество приема сведений о дорожной ситуации является неудовлетворительным. ; OFF: Отмена.

CLOCK
TIME SYNC ON: Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System. ; OFF: Отмена.
TUNER SET: Можно выбрать только в том случае, если в качестве источника не выбран “TUNER”.
TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: (Подробную информацию см. в таблице выше.)

- Элемент [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK] доступен для выбора только в том случае, если в качестве источника выбран вариант FM.
- Доступный тип программы:
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC: POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка)

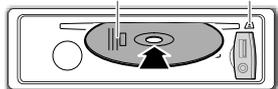
Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [SPEECH] или [MUSIC] (если тип выбран).
• В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации, предупреждения или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении функции информирования о дорожной ситуации, предупреждениях или новостях.

CD / USB / iPod

Начало воспроизведения

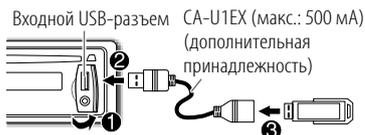
CD

Верхняя сторона ▲: Извлечение диска



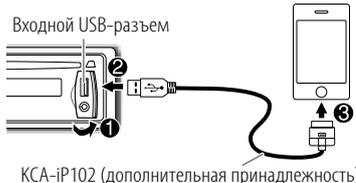
В качестве источника звука указывается CD, и начинается воспроизведение.

USB



В качестве источника звука указывается USB, и начинается воспроизведение.

iPod/iPhone (для KDC-BT43U)



В качестве источника звука указывается iPod, и начинается воспроизведение.

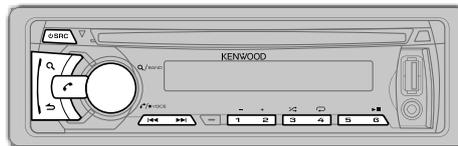
Нажмите кнопку **5 iPod** для выбора режима управления, если источником является iPod.

MODE ON: с iPod*1.

MODE OFF: с устройства.

*1 С помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, выбором файлов, быстрой перемоткой вперед/назад.

Примечание (для **KDC-BT43U**): При подключении iPhone/iPod touch к входному разъему USB автоматически отображается запрос на сопряжение (через Bluetooth). (→ 8, 10)



✓ : Применимо
— : Неприменимо

Задача	Необходимые действия	CD	USB	iPod
Пауза или возобновление воспроизведения	Нажмите кнопку 6 ►II (или ENT ►II на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор дорожки или файла	Нажмите кнопку 1◀◀ / ▶▶1 (или 1◀◀ / ▶▶1 (+) на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор папки	Нажмите кнопку 1 - / 2 + (или *AM- / #FM+ на RC-406).	✓*2	✓	—
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 1◀◀ / ▶▶1 (или 1◀◀ / ▶▶1 (+) на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор дорожки или файла в списке	<p>1 Нажмите кнопку Q.</p> <p>2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.</p> <ul style="list-style-type: none"> Файл AAC/MP3/WMA: Выберите необходимую папку, а затем файл. iPod или файл KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)*4: Выберите необходимый файл из списка (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5). <p>• Для возврата в корневую папку (или к первому файлу) нажмите цифровую кнопку 5.</p> <p>• Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку ↶.</p> <p>• Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку ↶.</p> <p>• Чтобы пропускать песни с определенным коэффициентом, нажмите кнопку 1◀◀ / ▶▶1. (→ 7)</p>	✓	✓	✓*3
Воспроизведение в режиме повтора	<p>Нажмите кнопку 4 ↻ несколько раз.</p> <ul style="list-style-type: none"> Звуковой компакт-диск: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF Файл AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF iPod или файл KME Light/ KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF 	✓	✓	✓*3
Воспроизведение в случайном порядке	<p>Нажмите кнопку 3 ↺ несколько раз.</p> <ul style="list-style-type: none"> Звуковой компакт-диск: DISC RANDOM, RANDOM OFF AAC/MP3/WMA/iPod или файл KME Light/ KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF <p>Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 3 ↺ для выбора элемента "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3

*2 Только для файлов AAC/MP3/WMA.

*3 Применимо, только если выбрано **[MODE OFF]**.

*4 Только для файлов, зарегистрированных в базе данных, которая создана с помощью KME Light/ KMC. (→ 13)

*5 Только для iPod.

Режим непосредственного поиска музыки (с помощью RC-406) (для KDC-BT43U)

- 1 Нажмите кнопку **DIRECT**.
 - 2 Чтобы ввести номер дорожки или файла, используйте нумерованные кнопки.
 - 3 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶ (+)** для поиска музыки.
- Для отмены нажмите кнопку **↵**.
 - Недоступно, если выбрано воспроизведение в произвольном порядке.
 - Неприменимо для iPod и файла KME Light или KMC. (→ 13)

Выбор песни по имени (для KDC-BT43U)

При прослушивании с iPod...

- 1 Нажмите кнопку **Q**.
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора категории, а затем нажмите ручку.
 - 3 Нажмите кнопку **Q** еще раз.
 - 4 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать символ для поиска.
 - 5 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.
Предусмотрен ввод не более трех символов.
 - 6 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.
 - 7 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
Повторяйте действие **7** до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.
- Для поиска по символам, отличным от A–Z и 0–9, введите только ******.
 - Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку **↵**.
 - Для возврата в меню верхнего уровня нажмите цифровую кнопку **5 iPod**.
 - Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **↵**.

Настройка коэффициента пропуска

При прослушивании с iPod (для KDC-BT43U) или файла KME Light или KMC...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SETTINGS]**, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SKIP SEARCH]**, а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
0.5% (по умолчанию) / **1% / 5% / 10%**: Настройте коэффициента пропуска при поиске песни.
(При удерживании **◀◀ / ▶▶** значение коэффициента пропуска песен составляет 10% независимо от значения настройки.)
- 5 Нажмите кнопку **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (→ 17)

При поступлении входящего вызова отображается сообщение **"CALL"**.

- Аудиосистема устанавливается на паузу.
- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **↵ SRC**. Сообщение **"CALL"** исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение **"CALL"** исчезает.

- Работа аудиосистемы возобновляется.

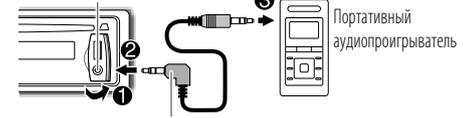
Подготовка:

Выберите **[ON]** для **[BUILT-IN AUX]/ [BULTIN AUX]**. (→ 4)

Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)

- 2 Нажмите кнопку **↵ SRC** для выбора источника AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

Настройка имени AUX

При прослушивании с AUX...

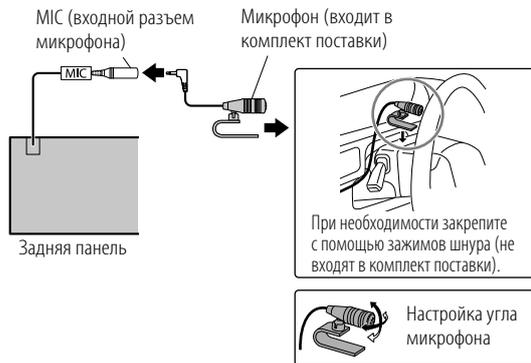
- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SETTINGS]**, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]**, а затем нажмите ручку.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
AUX (по умолчанию) / **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Нажмите кнопку **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

BLUETOOTH®

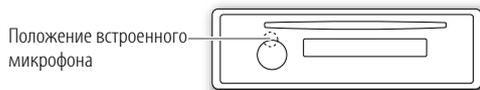
С помощью этого устройства можно управлять устройствами Bluetooth.

Подключение микрофона

Для **KDC-BT43U**:



Для **KDC-BT33U**:



Если во время телефонного разговора выключить устройство или отключить панель управления, соединение Bluetooth отключается. Продолжайте разговор с помощью мобильного телефона.

Поддерживаемые профили Bluetooth

- Hands-Free Profile — профиль громкой связи (HFP)
- Serial Port Profile — профиль последовательного порта (SPP)
- Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге (PBAP)
- Object Push Profile — профиль пересылки объектов (OPP)
- Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеозображением (AVRCP)

Сопряжение устройства Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth необходимо выполнить сопряжение устройств. После сопряжения устройство Bluetooth останется зарегистрированным в устройстве даже при сбросе его настроек.

- Всего можно зарегистрировать (выполнить сопряжение) до пяти устройств.
- Одновременно могут быть подключены не более двух телефонов Bluetooth и одно аудиоустройство Bluetooth.
- Данное устройство поддерживает SSP (Secure Simple Pairing).
- Некоторые устройства Bluetooth могут автоматически выполнять подключение после сопряжения. Подключите такое устройство вручную. Подробные сведения см. в руководстве устройства Bluetooth.

1 Для включения устройства нажмите **⏻ SRC**.

2 На устройстве Bluetooth найдите и выберите название модели этого устройства (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U).

На дисплее прокручивается сообщение "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Имя устройства → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить сопряжение.

Сообщение "PAIRING OK" отображается при завершении сопряжения, а при установке соединения Bluetooth загорается символ "BT".

- Для некоторых устройств Bluetooth может потребоваться ввод персонального идентификационного кода (PIN) непосредственно после поиска.
- **KDC-BT43U**: При подключении iPhone/iPod touch к входному разъему USB автоматически отображается запрос на сопряжение (через Bluetooth). (Доступно, только если для параметра **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** установлено значение **[ON]**.) (→ 10)
Нажмите ручку регулировки громкости для сопряжения после подтверждения пароля.

Режим тестирования Bluetooth

Можно проверить подключение поддерживаемого профиля между устройством Bluetooth и данным устройством.

1 Нажмите **⏻** для включения режима Bluetooth.

2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]**, затем нажмите ручку. Отображается сообщение "PLEASE PAIR YOUR PHONE".

3 На устройстве Bluetooth найдите и выберите название модели этого устройства (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U).

4 Нажмите ручку регулировки громкости для включения сопряжения и начала тестового режима. На дисплее мигает надпись "PAIRING".

PAIRING: состояние сопряжения

HF CNT: совместимость с профилем громкой связи (Hands-Free Profile — HFP).

AUD CNT: совместимость с профилем расширенного распространения звука (Advanced Audio Distribution Profile — A2DP).

PB DL: совместимость с профилем доступа к телефонной книге (Phonebook Access — PBAP).

- Для отмены нажмите **⏻**.

Мобильный телефон Bluetooth

Задача	Необходимые действия
Прием вызова	<p>Нажмите , ручку регулировки громкости или одну из нумерованных кнопок (1 – 6) (или на RC-406)</p> <ul style="list-style-type: none"> • При входящем вызове загорается и мигает красным цветом кнопка . Во время вызова кнопка горит красным цветом. • Если для параметра [AUTO ANSWER] установлено выбранное время, устройство автоматически отвечает на входящий вызов. (→ 10)
Отклонение входящего вызова	Нажмите кнопку SRC (или на RC-406).
Завершение вызова	Нажмите или SRC (или на RC-406).
Переключение между режимами громкой связи и частного разговора	<p>Во время вызова нажмите 6 ► II.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Набор доступных функциональных возможностей зависит от подключенного устройства Bluetooth.
Настройка громкости телефона	<p>Во время вызова поверните ручку регулировки громкости.</p> <p>Громкость телефона: [00]–[35] (По умолчанию: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> • Эта настройка не влияет на уровень громкости других источников.
Переключение между двумя подключенными телефонами	<p>1 Нажмите для включения режима Bluetooth.</p> <p>2 Нажмите и удерживайте для переключения между двумя подключенными телефонами ([MAIN]/ [SUB]).</p>

Уведомление о текстовом сообщении

Когда телефон получает текстовое сообщение, он воспроизводит сигнал и отображает на экране надпись “SMS RECEIVE” или “NEW SMS”.

- Читать, изменять или отправлять сообщения с помощью устройства нельзя.
- Чтобы удалить сообщение, нажмите любую кнопку.

Операции в режиме Bluetooth

- 1 Нажмите для включения режима Bluetooth.
 - 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.
- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .
 - Для отмены нажмите кнопку .

PHONE BOOK

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени, а затем нажмите ручку.
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора номера телефона, а затем нажмите ее для вызова.
- Для возврата к предыдущей иерархии нажмите .
 - Если телефон поддерживает PBAP, при сопряжении телефонная книга подключенного телефона автоматически передается на устройство. Если телефон не поддерживает PBAP, отображается надпись “NO DATA”. Перенесите телефонную книгу вручную. (→ 10, TRANSFER PB)
 - Контакты распределяются по следующим категориям: GE (общий), HM (домашний), OF (рабочий), MO (мобильный), OT (другие).
 - Данное устройство может отображать только неакцентированные буквы. (Акцентированные буквы, такие как “Û”, будут отображаться как “U”.)
 - Если телефонная книга содержит много контактов, используйте поиск по алфавиту. (→ 10)

CALL HISTORY/ HISTORY

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени или номера телефона.
 - “I” указывает на входящий вызов, “O” указывает на исходящий вызов, а “M” указывает на пропущенный вызов.
 - Нажмите **SCRL DISP** для выбора отображаемой информации (имя или номер телефона).
 - При отсутствии записей в журнале вызовов отображается сообщение “NO DATA”.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.

NUMBER DIAL

- 1 Поверните ручку регулировки громкости и выберите число (от 0 до 9) или символ (*, #, +).
- 2 Нажмите / для переноса позиции ввода.
Повторяйте действия 1 и 2 до тех пор, пока не завершите ввод номера телефона.
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.

(или с помощью RC-406)

- 1 С помощью цифровых кнопок (0–9) введите номер телефона.
- 2 Нажмите для выполнения вызова.

DVC PRIORITY/ DVC PRI

MAIN-XXX/ SUB-XXX: Для просмотра подключенного устройства в качестве главного (MAIN) и в качестве второстепенного (SUB).

По умолчанию: **XX**

SETTINGS	
PAIRING	<p>PHONE SELECT/PHONE SEL : Выбор телефона или аудиоустройства для подключения или отключения.</p> <p>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</p> <p>DEVICE DELETE/DVC DELETE [1] Поверните ручку регулировки громкости для выбора удаляемого устройства, а затем нажмите ручку. [2] Поверните ручку регулировки громкости для выбора [YES] или [NO], а затем нажмите ручку.</p>
TRANSFER PB*	: Отображается "DL PB xx ", вручную переместите телефонную книгу с подключенного телефона на это устройство.
DETAILED SET/DETAIL SET	<p>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000) Изменение PIN-кода (до 8 цифр). [1] Для выбора номера поверните ручку регулировки громкости. [2] Нажмите ◀◀ / ▶▶ для переноса позиции ввода. Повторяйте действия [1] и [2] до тех пор, пока не завершите ввод PIN-кода. [3] Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения.</p>
AUTO ANSWER	1 — 99 (8) : Устройство автоматически отвечает на входящие вызовы в выбранное время. ; OFF : Отмена.
RECONNECT	ON : Устройство автоматически повторно подключается, когда устройство Bluetooth находится в зоне действия. ; OFF : Отмена.
AUTO PAIRING/AUTO PAIR	KDC-BT43U : ON : Устройство автоматически выполняет сопряжение с поддерживаемым устройством Bluetooth (iPhone/iPod touch), когда оно подключено к входному разъему USB. В зависимости от версии ОС подключенного iPhone/iPod touch данная функция может не работать. ; OFF : Отмена.
BT HF/AUDIO	FRONT : Вывод звука через левый и правый динамики. ; ALL : Вывод звука через все динамики.
CALL BEEP	ON : Устройство подает звуковой сигнал при входящем вызове. ; OFF : Отмена.
BT F/W UPDATE/BT UPDATE	BT F/W XX.XX : YES : Обновление всех настроек Bluetooth (включая сохраненное сопряжение, телефонную книгу и т. д.); ; NO : Отмена.
MIC GAIN	-20 — +8 (0) : Чувствительность микрофона увеличивается с увеличением числа.
ECHO LEVEL	1 — 10 (4) : Настройте задержку эхоподавления, пока эхо не будет минимальным во время телефонного разговора.

* Выбор возможен, только когда подключенный телефон поддерживает профиль OPP.

Поиск по алфавиту

Для быстрого поиска контактов можно ввести первую букву (A–Z), цифру (0–9) или символ соответствующего контакта.

• Поиск контакта будет выполняться во втором алфавите, если первый алфавит не подходит.

- 1 Нажмите  для включения режима Bluetooth.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора **[PHONE BOOK]**, а затем нажмите ручку.
- 3 Нажмите  для включения режима поиска по алфавиту. Отображается первое меню (ABCDEFGHIJK). Для перехода к другому меню (LMNOPQRSTUW или WXYZ1*) нажмите **◀◀ / ▶▶**.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора необходимой первой буквы, затем нажмите ручку.
 - Для поиска по цифрам выберите "1".
 - Для поиска по символам выберите "x".
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени, а затем нажмите ручку.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора номера телефона, а затем нажмите ее для вызова.

- Для возврата к предыдущей иерархии нажмите .
- Контакты распределяются по следующим категориям: GE (общий), HM (домашний), OF (рабочий), MO (мобильный), OT (другие).
- Данное устройство может отображать только неакцентированные буквы. (Акцентированные буквы, такие как "Ů", будут отображаться как "U").

Использование распознавания голоса

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или голосовую команду для управления функциями телефона.
 - Поддерживаемые функции распознавания голоса зависят от телефона. Подробные сведения см. в руководстве подключенного телефона.
 - Это устройство также поддерживает функцию интеллектуального личного помощника iPhone.

Сохранение контакта в памяти

Сохранить можно до 6 контактов.

- 1 Нажмите  для включения режима Bluetooth.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [PHONE BOOK], [HISTORY] или [NUMBER DIAL], а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора контакта или ввода номера телефона.
- 4 Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
После сохранения контакта отображается сообщение "STORED".

- Чтобы удалить контакт из памяти, в действии 2 выберите [NUMBER DIAL] и сохраните пустой номер.

Выполнение вызова из памяти

- 1 Нажмите  для включения режима Bluetooth.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
- 3 Нажмите  или ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.
При отсутствии контактов отображается сообщение "NO MEMORY".9

Аудиопроеигрыватель Bluetooth

Функции и отображаемые элементы могут различаться в зависимости от их наличия на подключенном устройстве.

Задача	Необходимые действия
Воспроизведение	<ol style="list-style-type: none"> 1 Нажмите кнопку  SRC (или SRC на RC-406), чтобы выбрать BT AUDIO. 2 Для начала воспроизведения включите аудиопроеигрыватель Bluetooth.
Пауза или возобновление воспроизведения	Нажмите кнопку 6  II (или ENT  II на RC-406).
Выбор группы/папки	Нажмите кнопку 1 – / 2 + (или * AM – / # FM + на RC-406).
Переход назад или вперед	Нажмите кнопку   (или  /  (+) на RC-406).
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку   (или  /  (+) на RC-406).
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите 4  несколько раз, чтобы сделать выбор. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите 3  несколько раз, чтобы сделать выбор. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 3  для выбора элемента "ALL RANDOM".

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее.
 - 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. таблицу ниже), затем нажмите ее.
Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
 - 4 Нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой для выхода.
- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

DISPLAY

DISP DIMMER	ON: Затемнение подсветки дисплея. ; OFF: Отмена.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. ; OFF: Отмена.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	HF-CON 1/2/ 1/: Отображение состояния подключения устройства Bluetooth. ; NO: Подключение отсутствует.
AD-CON	YES: Аудиоустройство Bluetooth подключено. ; NO: Подключение отсутствует.
BATT	FULL/ MID/ LOW: Отображение уровня зарядки аккумулятора устройства Bluetooth. ; ---: Информация отсутствует.
SIGNAL	MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL: Отображение силы сигнала устройства Bluetooth. ; ---: Информация отсутствует.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
Повторяйте действие **3** до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для выхода.

(или с помощью RC-406)

- 1 Нажмите кнопку **AUD** для перехода в режим [AUDIO CONTROL].
- 2 Нажмите /, чтобы сделать выбор, затем нажмите **ENT** .

- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

SUB-W LEVEL	От -15 до +15 (0) :	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
BASS LEVEL	От -8 до +8 (0) :	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике.
MID LEVEL	От -8 до +8 (0) :	(Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
TRE LEVEL	От -8 до +8 (0) :	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100/ 200 : Выбор центральной частоты.
	BASS LEVEL	От -8 до +8 (0) : Настройте уровень.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00 : Настройка коэффициента качества.
MID ADJUST	BASS EXTEND	ON : Включение усиленных нижних частот. ; OFF : Отмена.
	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K : Выбор центральной частоты.
	MID LEVEL	От -8 до +8 (0) : Настройте уровень.
TRE ADJUST	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00/ 1.25 : Настройка коэффициента качества.
	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K : Выбор центральной частоты.
	TRE LEVEL	От -8 до +8 (0) : Настройте уровень.

PRESET EQ	NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL : Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Выберите [USER] для использования пользовательских настроек низких, средних и высоких частот.)
BASS BOOST	B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3 : Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; OFF : Отмена.
LOUDNESS	LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2 : Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; LOUDNESS OFF/ LOUD OFF : Отмена.
BALANCE	От L15 до R15 (0) : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
FADER	От R15 до F15 (0) : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON : Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; OFF : Отмена.

DETAILED SET/ DETAIL SET

LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH : Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ : Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц.
SUB-W PHASE	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°) : Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
SUPREME SET	ON : Достижение реалистичного звучания путем интерполяции высокочастотных компонентов, которые были утрачены при аудиокомпрессии AAC/MP3/WMA. ; OFF : Отмена. (Доступно для выбора только при воспроизведении дисков с файлами в формате AAC/MP3/WMA или устройства USB, за исключением iPhone/iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET	От -8 до +8 (для AUX) ; от -8 до 0 (для других источников) : Программирование уровня регулировки громкости каждого источника. (По умолчанию: 0) (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)

- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] установлено значение [SUB-W]. (→ 4)
- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] установлено значение [ON].

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общие характеристики

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Воспроизводимые диски: CD-R/RW/ROM
- Воспроизводимые форматы файлов на дисках: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, Romeo, длинные имена файлов.
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT16, FAT32

Несмотря на соответствие аудиофайлов указанным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей или устройств их воспроизведение может оказаться невозможным.

Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
- Записываемые диски, которые не были финализированы.
- Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы AAC/MP3/WMA, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор и многоформатное устройство для считывания карт памяти.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd и 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th и 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Сведения о последнем списке совместимости и версиях программного обеспечения iPhone/iPod см. по адресу: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- При запуске воспроизведения после подключения iPod композиции, которая воспроизводилась на iPod, воспроизводится первой. В этом случае отображается текст “RESUMING” и не отображается имя папки и т.д. Правильное название и подобная информация отображается при изменении элемента просмотра.
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст “KENWOOD” или “✔”.

О функции Bluetooth

- В зависимости от версии Bluetooth некоторые устройства Bluetooth не могут быть подключены к этому устройству.
- Устройство может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Окружающая среда оказывает влияние на состояние сигнала.
- Дополнительные сведения о Bluetooth см. на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/

О приложениях KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение KENWOOD Music Editor Light для ПК и приложение KENWOOD Music Control для Android™.
- Если с помощью KENWOOD Music Editor Light или KENWOOD Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control доступны для загрузки с веб-сайта по адресу: www.kenwood.com/cs/ce/

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none">• Установите оптимальный уровень громкости.• Проверьте кабели и соединения.
Отображается сообщение “PROTECT”, и операции выполняться не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика изолированы правильно, затем сбросьте устройство. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
• Звук не слышен. • Устройство не включается. • На дисплее отображается неправильная информация.	Почистите разъемы. (→ 2)
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)
• Слабый радиоприем. • Статические помехи при прослушивании радио.	<ul style="list-style-type: none">• Плотно вставьте антенну.• Полностью выдвиньте антенну.
Отображается надпись “NA FILE”.	Убедитесь, что носитель содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 13)
Отображается надпись “NO DISC”.	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
Отображается надпись “TOC ERROR”.	Убедитесь, что на диске отсутствует грязь и он вставлен правильно.
Отображается надпись “PLEASE EJECT” / “PLS EJECT”.	Выполните сброс устройства. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку ▲ для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения. Если проблема не устранена, перезапустите устройство. (→ 3)
Отображается надпись “READ ERROR”.	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Отображается надпись “NO DEVICE”.	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.
Отображается надпись “COPY PRO”.	Воспроизводится защищенный от копирования файл.
Отображается надпись “NO MUSIC”.	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
Отображается надпись “NA DEVICE”.	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.
Отображается надпись “USB ERROR”.	<ul style="list-style-type: none"> Отсоедините устройство USB, выключите устройство, а затем снова включите его. Попробуйте подключить другое устройство USB.
Отображается надпись “iPod ERROR”.	<ul style="list-style-type: none"> Повторно выполните подключение iPod. Перезапустите iPod.
Слышен шум.	Пропустите дорожку или смените диск.
Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
Продолжает мигать текст “READING”.	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
Время от начала воспроизведения неправильное.	Причиной является способ записи дорожек.
Количество композиций в категории “SONGS” данного устройства отлично от количества композиций в iPod/iPhone.	В данном устройства в общее количество не включаются файлы подкастов, поскольку устройством не поддерживается воспроизведение файлов подкастов.
Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если для параметра [RUSSIAN SET] установлено значение [ON]. (→ 4)

Симптомы	Способы устранения
Устройства Bluetooth не обнаружены.	<ul style="list-style-type: none"> Выполните поиск с устройства Bluetooth еще раз. Выполните сброс устройства. (→ 3)
Сопряжение невозможно.	<ul style="list-style-type: none"> Удостоверьтесь, что введен одинаковый PIN-код на устройстве и устройстве Bluetooth. Удалите информацию о сопряжении с устройства и устройства Bluetooth, а затем выполните сопряжение еще раз.
Отображается надпись “DEVICE FULL”.	Число зарегистрированных устройств уже достигло предела. Повторите попытку после удаления неиспользуемого устройства.
Возникает эхо или шум.	<ul style="list-style-type: none"> KDC-BT43U: Отрегулируйте положение микрофона. (→ 8) Проверьте настройку [ECHO LEVEL]. (→ 10)
Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите расстояние между устройством и устройством Bluetooth. Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.
Ошибка голосового вызова.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте метод голосового вызова в более бесшумных условиях. Будьте ближе к микрофону, когда произносите имя. Необходимо произносить команды зарегистрированным голосом.
Bluetooth	
Отображается надпись “NOT SUPPORT”.	Подключенный телефон не поддерживает функцию распознавания голоса.
Отображается надпись “ERROR”.	Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если снова отображается сообщение “ERROR”, проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.
Во время воспроизведения с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth. Выключите и включите приемник, затем подключите устройство. Другие устройства Bluetooth могут пытаться подключиться к устройству.
Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель Bluetooth профиль Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP — профиль удаленного управления звуком и видеозображением). (См. инструкции к аудиопроигрывателю.) Отключите и подключите проигрыватель Bluetooth еще раз.
Отображается надпись “HF ERROR”.	Выполните сброс приемника и повторите операцию. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Диапазон частот	От 87,5 до 108 МГц (с интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	1,0 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,5 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	От 30 Гц до 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	63 дБ
		Разделение стереозвука (1 кГц)	40 дБ
MW	Диапазон частот	От 531 кГц до 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	36 мВ	
LW	Диапазон частот	От 153 кГц до 279 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	57 мВ	
Прогриватель компакт-дисков	Лазерный диод	GaAlAs	
	Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация	
	Цифро-аналоговый преобразователь	24 бит	
	Скорость вращения дисководов	От 500 до 200 об/мин (CLV)	
	Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей	
	Частотная характеристика (±1 дБ)	От 20 Гц до 20 кГц	
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %	
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ	
	Динамический диапазон	90 дБ	
	Декодирование AAC	Файлы AAC-LC “.m4a”	
MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2		
WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio		
USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (полноскоростной)	
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока ≡ 1 А	
	Система файлов	FAT16/ 32	
	Декодирование AAC	Файлы AAC-LC “.m4a”	
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2	
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	

Bluetooth	Версия	Bluetooth версии 2.1+EDR (сертифицировано)	
	Диапазон частот	От 2,402 ГГц до 2,480 ГГц	
	Выходная мощность	Класс мощности: +4 дБм (МАКС.), 0 дБм (СРЕД.)	
	Максимальный диапазон связи	Луч обзора приблизительно 10 м	
Звук	Профиль	HFP (Hands-Free Profile — профиль громкой связи)	
		SPP (Serial Port Profile — профиль последовательного порта)	
		PBAP (Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге)	
	Максимальная выходная мощность	50 Вт x 4	
		Выходная мощность (ДИН 45324, +B = 14,4 В)	30 Вт x 4
		Полное сопротивление катушки громкоговорителя	От 4 Ом до 8 Ом
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты	100 Гц ±8 дБ
		Средние частоты	1 кГц ±8 дБ
		Высокие частоты	12,5 кГц ±8 дБ
	Уровень/нагрузка предусилителя (CD)	2 500 мВ/10 кОм	
Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом		
Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	От 20 Гц до 20 кГц	
	Максимальное напряжение на входе	1 200 мВ	
	Полное сопротивление на входе	10 кОм	
Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 до 16 В)	
	Максимальное текущее потребление	10 А	
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 160 мм	
	Вес	1,3 кг	

Данные могут быть изменены без уведомления.

⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

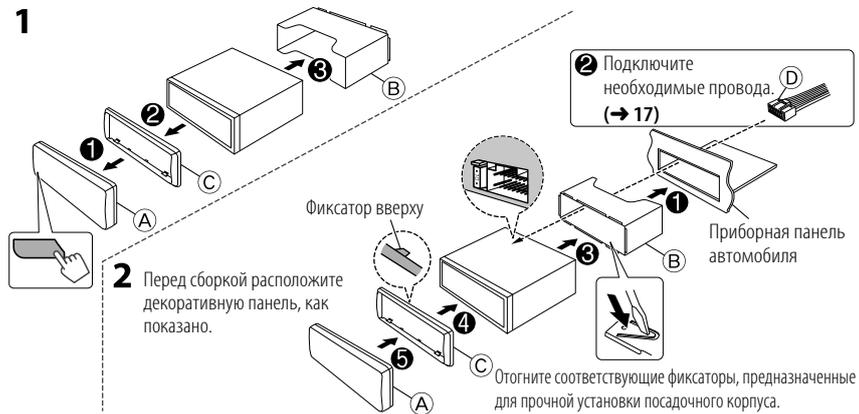
⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамика ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом 30° или меньше.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

Стандартная процедура

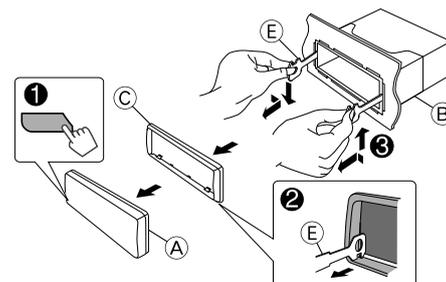
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем "⊖" автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.
См. раздел "Подключение проводов". (→ 17)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

Установка устройства (установка в приборную панель)

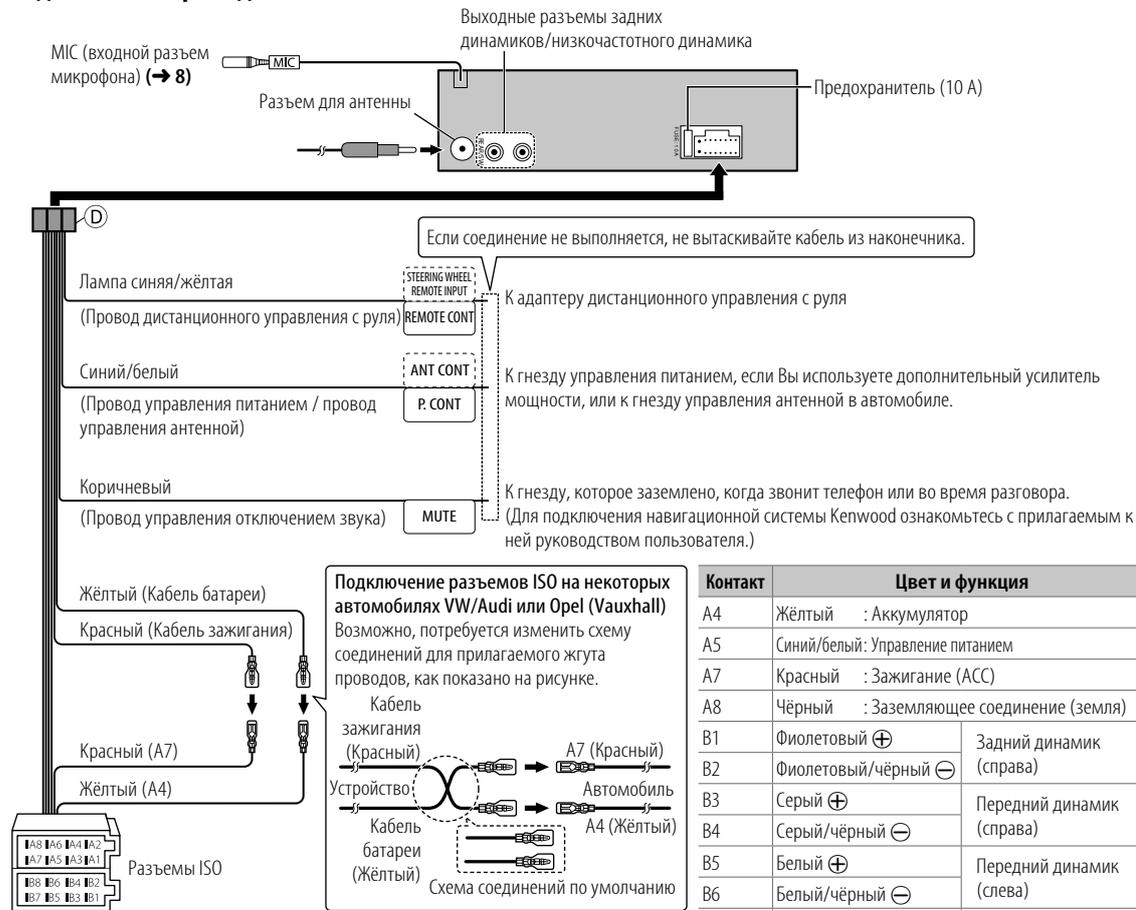


Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.



Подключение проводов



Список деталей для установки

- А Передняя панель (×1)
- Б Посадочный корпус (×1)
- В Декоративная панель (×1)
- Г Жгут проводов (×1)
- Д Ключ для демонтажа (×2)

Контакт	Цвет и функция	
A4	Жёлтый	: Аккумулятор
A5	Синий/белый	: Управление питанием
A7	Красный	: Зажигание (ACC)
A8	Чёрный	: Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый ⊕	Задний динамик (справа)
B2	Фиолетовый/чёрный ⊖	
B3	Серый ⊕	Передний динамик (справа)
B4	Серый/чёрный ⊖	
B5	Белый ⊕	Передний динамик (слева)
B6	Белый/чёрный ⊖	
B7	Зелёный ⊕	Задний динамик (слева)
B8	Зелёный/чёрный ⊖	